



Tutela Hydraulic Excavator Fluid

Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Fecha de emisión: 10/09/2015 Versión: 1.0

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificación del producto

Forma de producto : Mezcla
Nombre del producto : Tutela Hydraulic Excavator Fluid

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia/mezcla : Lubricante

1.3. Detalles del proveedor de la hoja de datos de seguridad

Viscosity Oil Company
600 H Joliet Road
Willowbrook, IL 60527
T 630-850-4000 - F 630-850-4022

1.4. Número de teléfono en caso de emergencia

Número de emergencia : (800) 434-9300
CHEMTREC (24 HOURS)

SECCIÓN 2: Identificación del peligro o peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o mezcla

Clasificación de SAC-US2

No está clasificado

2.2. Elementos de la etiqueta

Etiquetado SAC-US

Etiquetado no aplicable

2.3. Otros peligros que no figuren en la clasificación

No hay información adicional disponible

2.4. Unknown acute toxicity (GHS US)

0.07 por ciento de la mezcla consiste de uno o varios ingredients de una toxicidad aguda desconocida (Oral)

0.11 por ciento de la mezcla consiste de uno o varios ingredients de una toxicidad aguda desconocida (Dermal)

0.86 por ciento de la mezcla consiste de uno o varios ingredients de una toxicidad aguda desconocida (Inhalation (Dust/Mist))

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.1. La sustancia

No aplicable

3.2. Mezcla

Nombre	Identificación del producto	%	Clasificación de SAC-US2
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%)	(CAS Nº) 64742-65-0	0 – 90	Asp. Tox. 1, H304
Calcium sulfonate	(CAS Nº) trade secret	0 – 0.9	Skin Sens. 1B, H317
2,6-di-tert-butylphenol	(CAS Nº) 128-39-2	0.1 – 0.5	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2A, H319 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410

*Se ha aplicado el secreto comercial al nombre químico, el número CAS y/o la concentración exacta

Texto completo de las frases H: ver sección 16

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de las medidas de primeros auxilios

Medidas de primeros auxilios general : Nunca administrar nada por vía oral a una persona inconsciente. Consultar a un médico si la persona se encuentra mal.
Medidas de primeros auxilios tras una inhalación : Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.
Medidas de primeros auxilios tras el contacto con la piel : Lavar con cuidado utilizando agua y jabón abundantes. Quitar la ropa contaminada y lavarsela antes de volverla a usar.
Medidas de primeros auxilios tras un contacto con los ojos : En caso de contacto, inmediatamente lavar el ojo con abundante agua.
Medidas de primeros auxilios tras una ingestión : NO provocar el vómito. Consultar a un médico.

Tutela Hydraulic Excavator Fluid

Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

4.2. Síntomas/efectos más importantes, agudos y retardados

- Síntomas/lesiones después de inhalación : La inhalación de los vapores puede causar irritación de las vías respiratorias.
- Síntomas/lesiones después de contacto con la piel : El contacto repetido o prolongado puede provocar irritación en la piel.
- Síntomas/lesiones después del contacto con el ojo : Puede provocar una ligera irritación.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratar sintomáticamente.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción

- Medios de extinción apropiados : Pulverizador de agua. Espuma. Dióxido de carbono. Polvo seco.
- Material extintor inadecuado : No usar un chorro de agua muy fuerte.

5.2. Peligros específicos de los productos químicos

- Peligro de incendio : La combustión produce humos irritantes, tóxicos y nocivos.
- Peligro de explosión : El producto no es explosivo.
- Reactividad : No se conocen reacciones peligrosas.

5.3. Equipo de protección especial y precauciones para los equipos de lucha contra incendios

- Instrucciones para extinción de incendio : Utilizar agua pulverizada o nebulizada para enfriar los contenedores expuestos al fuego.
- Protección durante la extinción de incendios : Llevar un equipo de respiración autónomo. Llevar ropa resistente al fuego/a las llamas/ignífuga.

SECCIÓN 6: Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, Equipos de Protección y Procedimientos de Emergencia

- Medidas generales : Evitar todo contacto con los ojos y la piel y no respirar vapores ni neblinas.

6.1.1. Pessoal não treinado para emergências

- Equipo de protección : Úsense guantes adecuados.
- Planos de emergencia : Evacuar personal innecesario.

6.1.2. Para el personal de emergencia

- Equipo de protección : Úsense guantes adecuados.
- Planos de emergencia : Detener la fuga si puede hacerse sin riesgo. Ventilar la zona.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dispersar en el medio ambiente. No verter en el desagüe ni en el medio ambiente.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

- Para la contención : No deje que pequeños escapes o vertidos se acumulen en las áreas de tránsito. Contener cualquier derrame con diques o absorbentes para prevenir su propagación y entrada al alcantarillado o flujos de agua.
- Métodos de limpieza : Absorber y/o contener el derrame con material inerte y, a continuación, colocar en el contenedor adecuado.

6.4. Referencia a otras secciones

Section 8: personal protective equipment.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

- Precauciones para una manipulación segura : Evitar todo contacto con los ojos y la piel y no respirar vapores ni neblinas.
- Medidas de higiene : Lavarse las manos y otras áreas expuestas con un jabón suave y agua antes de comer, beber o fumar y abandonar el trabajo.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

- Condiciones de almacenamiento : Mantener el recipiente herméticamente cerrado.
- Productos incompatibles : Oxidantes fuertes.
- Materiales incompatibles : Fuentes de calor.
- Ignición por calor : Mantener alejado de calor, chispas y las llamas.
- Área de almacenamiento : Almacenar en áreas secas, frías y bien ventiladas.

Tutela Hydraulic Excavator Fluid

Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

7.3. Uso(s) final específico(s)

Lubricante.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección personal

8.1. Parámetros de control

Tutela Hydraulic Excavator Fluid		
ACGIH	ACGIH TWA (mg/m ³)	5 mg/m ³ oil mist
ACGIH	ACGIH STEL (mg/m ³)	10 mg/m ³ oil mist
OSHA	No aplicable	
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)		
ACGIH	ACGIH TWA (mg/m ³)	5
OSHA	OSHA PEL (TWA) (mg/m ³)	5 mg/m ³
2,6-di-tert-butylphenol (128-39-2)		
ACGIH	No aplicable	
OSHA	No aplicable	
Calcium sulfonate (trade secret)		
ACGIH	No aplicable	
OSHA	No aplicable	

8.2. Controles de la exposición

Controles apropiados de ingeniería	: Asegurar buena ventilación del lugar de trabajo.
Medidas de protección individual	: Evítese la exposición inútil.
Protección de las manos	: Úsense guantes adecuados.
Protección ocular	: En caso de salpicaduras o aerosoles de producción: gafas protectoras.
Protección de las vías respiratorias	: En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria. NIOSH. Respirador aprobado.
Controles de la exposición ambiental	: Evitar fugas o derrames. Evite que el agua contaminada escurra.
Otra información	: No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	: Líquido
Color	: Blue
Olor	: petroleum
Umbral olfativo	: No hay datos disponibles
pH	: No hay datos disponibles
Punto de fusión	: No hay datos disponibles
Punto de solidificación	: -40 °C
Punto de ebullición	: No hay datos disponibles
Punto de inflamación	: 190 °C
Grado relativo de evaporación (acetato de butilo=1)	: No hay datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	: No hay datos disponibles
Límites de explosión	: No hay datos disponibles
Propiedades explosivas	: No hay datos disponibles
Propiedades comburentes	: No hay datos disponibles
Presión de vapor	: < 1 mm Hg
Densidad relativa	: 0.86
Densidad relativa de vapor a 20 °C	: No hay datos disponibles
Solubilidad	: No hay datos disponibles
Log Pow	: No hay datos disponibles
Log Kow	: No hay datos disponibles

Tutela Hydraulic Excavator Fluid

Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Temperatura de autoignición	: No hay datos disponibles
Temperatura de descomposición	: No hay datos disponibles
Viscosidad	: No hay datos disponibles
Viscosidad, cinemático	: 46 cSt @ 40 °C
Viscosidad, dinámico	: No hay datos disponibles

9.2. Otra información

No hay información adicional disponible

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

No se conocen reacciones peligrosas.

10.2. Estabilidad química

Stabile in condizioni normali.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No ocurre polimerización peligrosa.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Temperaturas extremadamente altas o bajas.

10.5. Materiales incompatibles

Oxidantes fuertes.

10.6. Productos peligrosos de descomposición

La combustión produce vapores irritantes, tóxicos y nocivos. **hydrocarbons**. Carbon oxides (CO, CO2). Nitrogen oxides. Óxidos de fósforo. Óxidos de azufre.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Rutas posibles de exposición : Inhalación; Contacto con la piel y los ojos

Toxicidad aguda : No está clasificado

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)	
DL50 oral rata	> 5000 mg/kg
DL50 cutáneo conejo	> 2000 mg/kg

Corrosión/irritación en la piel : No está clasificado

Lesiones/irritaciones graves en los ojos : No está clasificado

Sensibilización respiratoria o de la piel : No está clasificado

Mutagenidad de células germinativas : No está clasificado

Carcinogenicidad : No está clasificado

Toxicidad a la reproducción : No está clasificado

Toxicidad sistémica para órganos diana (exposición única) : No está clasificado

Toxicidad sistémica para órganos diana (exposición repetida) : No está clasificado

Peligro por aspiración : No está clasificado

Síntomas/lesiones después de inhalación : La inhalación de los vapores puede causar irritación de las vías respiratorias.

Síntomas/lesiones después de contacto con la piel : El contacto repetido o prolongado puede provocar irritación en la piel.

Síntomas/lesiones después del contacto con el ojo : Puede provocar una ligera irritación.

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1. Toxicidad

Ecología – agua : Nocivo para los organismos acuáticos con efectos nocivos duraderos.

Calcium sulfonate (trade secret)	
CL50 peces 1	> 1000 mg/l 4 d Fathead minnow
CE50 Daphnia 1	> 1000 mg/l 2 d
CE50 otros organismos acuáticos 1	> 1000 mg/l 4 d Green algae

Tutela Hydraulic Excavator Fluid

Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

CL50 peces 2	> 10000 mg/l 4 d Sheepshead minnow
--------------	------------------------------------

12.2. Persistencia y degradabilidad

Tutela Hydraulic Excavator Fluid	
Persistencia y degradabilidad	Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente.
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)	
Persistencia y degradabilidad	No está establecido.

12.3. Potencial de bioacumulación

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)	
Potencial de bioacumulación	No está establecido.

12.4. Movilidad en el suelo

No hay información adicional disponible

12.5. Otros efectos adversos

No hay información adicional disponible

SECCIÓN 13: Información relativa a la eliminación de los productos

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Recomendaciones para el tratamiento de aguas residuales : No eliminar los residuos en la alcantarilla.

Recomendaciones para la eliminación de residuos : Eliminar de acuerdo con los reglamentos de seguridad locales/nacionales.

Ecología - residuos materiales : No dispersar en el medio ambiente.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

Departamento de Transporte (DOT)

Según los requisitos de DOT

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

Información adicional

Otra información : No hay información adicional disponible.

ADR

No hay información adicional disponible

Transporte marítimo

No hay información adicional disponible

Transporte aéreo

No hay información adicional disponible

SECCIÓN 15: Información sobre la reglamentación

15.1. Regulaciones federales de EE.UU

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)
Listado en el inventario de la TSCA (Acto de Control de Sustancias Tóxicas) de los Estados Unidos
2,6-di-tert-butylphenol (128-39-2)
Listado en el inventario de la TSCA (Acto de Control de Sustancias Tóxicas) de los Estados Unidos

15.2. Regulaciones Internacionales

CANADA

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)
Listado en la DSL (Lista de Sustancias Domésticas) canadiense
2,6-di-tert-butylphenol (128-39-2)
Listado en la DSL (Lista de Sustancias Domésticas) canadiense

UE-Reglamentos

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)
Listado en el inventario EINECS (Inventario Europeo de Sustancias Químicas Comercializadas Existentes) de la CEE

Tutela Hydraulic Excavator Fluid

Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

2,6-di-tert-butylphenol (128-39-2)

Listado en el inventario EINECS (Inventario Europeo de Sustancias Químicas Comercializadas Existentes) de la CEE

Clasificación según el Reglamento (EC) No. 1272/2008 [CLP]

Aquatic Chronic 3 H412

Texto completo de las categorías de clasificación y de las declaraciones H: véase la sección 16

Reglamentos nacionales

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)

Listado en el IECSC Inventario de las Sustancias Químicas Existentes Producidas o Importadas en China)

Listado en el KECI (Inventario de Sustancias Químicas Coreana)

Listed on Taiwan National Chemical Inventory

Listado en el PICCS (Inventario de Químicos y Sustancias Químicas de Filipinas)

Listado en AICS (Inventario Australiano de Sustancias Químicas)

Listado en el NZIoC (Inventario de Químicos de Nueva Zelandia)

Listado en el inventario japonés ENCS (Sustancias Químicas Nuevas y Existentes)

15.3. Regulaciones Estatales de EE.UU

No hay información adicional disponible

SECCIÓN 16: Otra información

Indicación de cambios

: Documento original.

Fuente de datos

: ACGIH (Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales).
Agence européenne des produits chimiques (ECHA) C & L de base de données d'inventaire.
Consulte a <http://echa.europa.eu/web/guest/information-on-chemicals/cl-inventory-database>.
Kristen Forsberg et S.Z. Mansdorf, "Guía de selección rápida de vêtements de protección chimique", édition cinquième.
Asociación Nacional de Protección contra el Fuego. Guía de protection contre l'incendie à des matières Dangereuses; Édition 10e.
Guía de NIOSH santé au travail pour les sustancias chimiques - Vol. II, Septembre 1.978.
OSHA 29CFR 1910.1200 Hazard Communication Standard.
TSCA inventaire des sustancias chimiques. Consulte a <http://www.epa.gov/oppt/existingchemicals/pubs/tscainventory/howto.html>.

Siglas y acrónimos

: CAS (Chemical Abstracts Service) nombre.
CFR: Código de Reglamentos Federales.
CLP: Clasificación, étiquetage, emballage.
GHS: Système général harmonisé (de clasificación et d'étiquetage des Produits chimiques).
OSHA: Administración de Seguridad y Salud.
TSCA: Ley de Control de Sustancias Tóxicas.

Otra información

: Ninguno.

Texto completo de las frases H:

Aquatic Acute 1	Peligroso para el medio ambiente acuático — Peligro Agudo, Categoría 1
Aquatic Chronic 1	Peligroso para el medio ambiente acuático — Peligro Crónico, Categoría 1
Asp. Tox. 1	Peligro por aspiración Categoría 1
Eye Irrit. 2A	Lesiones / irritaciones graves de los ojos Categoría 2A
Skin Irrit. 2	cauterización/irritación de la piel Categoría 2
Skin Sens. 1B	Sensibilización - Cutánea, Categoría 1B
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias
H315	Provoca irritación cutánea
H317	Puede provocar una reacción cutánea alérgica
H319	Provoca irritación ocular grave
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos con efectos nocivos duraderos

NFPA peligro para la salud

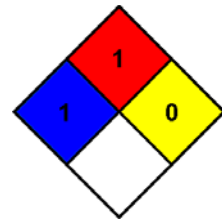
: 1 - La exposición podría causar irritación, pero solamente producen lesiones residuales menores aún que no se administra tratamiento médico.

NFPA peligro de incendio

: 1 - Debe ser precalentado antes que la ignición pueda ocurrir

NFPA reactividad

: 0 - Normalmente estable, incluso bajo condiciones de exposición de fuego y es reactiva con el agua.



Redstone SDS US GHS for Viscosity Oil

SDS Prepared by: The Redstone Group, LLC
6077 Frantz Rd.

Tutela Hydraulic Excavator Fluid

Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Suite 206
Dublin, OH 43016
T 614-923-7472
www.redstonegrp.com

Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y tiene como finalidad describir el producto para los propósitos de los requisitos de salud, seguridad y medio ambiente únicamente. Por lo tanto, no debe ser interpretada como garantía de ninguna característica específica del producto.